

別記第1号様式（第4条関係） **住民異動届** ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください ※住民票が必要な場合は下部も記入

(宛先) 板橋区長 □転入(○ 特例) □転出(○ 特例) □転居 □世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) □修正(婚姻) □その他()
個人番号カード(住民基本台帳カード)の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信します。転出届の際にこれらのカードを提示してください。暗証番号入力が必要です。

□確認済 全般 - 無 - 有 - 旧住所 〒				異動年月日(引っ越しの日付) 令和・西暦 年 月 日	届出年月日(今日の日付) 令和・西暦 年 月 日	窓口に来た方 氏名 □新世帯主と同じ／□旧世帯主と同じ
				新住所 〒 □自世帯のみ □方書略	新世帯主名	住所 〒 □新住所と同じ／□旧住所と同じ
				生年月日 大・昭・平・令・西暦 年 月 日	旧世帯主名 □同上	電話番号
				個人番号カード(住民基本台帳カード)・通知カードをお持ちの方 → □記載事項変更／□返納()		異動した方との関係 □本人／同じ世帯員 □代理人

異動した方全員について記入してください。(外国籍の方は在留カードとのおり記入してください。)					区記入欄		
No.	ふりがな 氏 名	生年月日	性別 世帯主 との続柄	マイナンバーカード 利用登録 (国保)	児手医案	再転 居新 住新	住 未 来
1		大・昭・平・令 年 月 日	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案年案後案 印回处在住A.B個(署)旧	□ □ □	□ □ □
2		大・昭・平・令 年 月 日	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案年案後案 印回处在住A.B個(署)旧	□ □ □	□ □ □
3		大・昭・平・令 年 月 日	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案年案後案 印回处在住A.B個(署)旧	□ □ □	□ □ □
4		大・昭・平・令 年 月 日	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案年案後案 印回处在住A.B個(署)旧	□ □ □	受付 入力 照合 裏書
5		大・昭・平・令 年 月 日	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案年案後案 印回处在住A.B個(署)旧	□ □ □	交付 受付No.

住民票申請書 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。

種別・通数	1世帯全員 通 2世帯一部*	※記載する方の氏名	世帯主名・続柄の記載の有無	のせる・のせない
【外国籍の方のみ選択】住民票の写し等の表示について不要な項目に○をしてください。※その他の項目の表示が必要な場合は、窓口でお尋ねください。 氏名のカタカナ表記 国籍・地域 30条の45の規定区分 在留カード等の番号 在留資格・在留期間・満了日			【日本国籍の方のみ選択】 本籍・筆頭者の記載の有無	のせる・のせない
個人番号(マイナンバー)記載の有無	のせる・のせない	使用目的	自己保管・勤務先提出・[] 提出先	

備考欄 □ CS □ 本籍・筆頭・最終住所地 (担当) 住C _____ □変更なし

Itabashi - 住民異動届 - Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

* Passport (all household members)	パスポート
* Residence Card (received at airport)	在留カード
Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse)	婚姻証明書 + 日本語訳
Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)	出生証明書 + 日本語訳

>> From Another Municipality

* Residence Cards (all household members)	在留カード
* Moving-Out Certificate (from previous ward)	転出証明書
My Number Card (all who have one)	マイナンバーカード
National Health Insurance Card (If enrolled)	国民健康保険証

>> Moving Within Same Municipality

* Residence Cards (all household members)	在留カード
My Number Card	マイナンバーカード

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it – no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10–30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2–3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) – same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20–59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately – ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 - Header & Dates

別記第1号様式（第4条関係） 住民異動届 ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください ※住民票が必要な場合は下部も記入
(宛先) 板橋区長 転入 (○ 特例) 転出 (○ 特例) 転居 世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) 修正(婚姻) その他()
個人番号カード（住民基本台帳カード）の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信します。転入届の際にこれらのカードを提示してください。暗証番号入力が必要です。

1 別記第1号様式（第4条関係） 住民異動届 ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください
Letter of proxy / Power of attorney
Required if someone else is filing on your behalf.

2 (宛先) 板橋区長 転入 (○ 特例) 転出 (○ 特例) 転居 世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) 修正(婚姻)
Change of household (head of household change, merge, split) / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
This section indicates the form is addressed to the Itabashi Ward Mayor and contains checkboxes for different types of residential registration changes. As a foreign resident, you would typically check the appropriate box for your situation: '転入' for moving into the ward, '転出' for moving out, '転居' for moving within the ward, or '世帯変更' for household changes like marriage or family composition changes.

3 個人番号カード（住民基本台帳カード）の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信
My Number (Individual Number) / PIN (4-digit personal identification number) / Moving in (from another municipality or abroad)
12-digit number. Leave blank on first registration – it will be mailed to you after. Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays – banks may reject obvious numbers.

届出人情報 - Who Is Filing

<input checked="" type="checkbox"/> 異動年月日(引っ越しの日付) ① 確認 ④ 認証 ⑤ 通す ⑦ 新住所 〒 ⑨ 全有 ⑩ 生年月日 大・昭・平・令・西暦 ⑫ 旧住所 〒			年 月 日			<input checked="" type="checkbox"/> 届出年月日(今日の日付) ② 令和・西暦 ③ 新世帯主名 ⑪ 旧世帯主名 ⑬ 同上			年 月 日			<input checked="" type="checkbox"/> 窓口に来た方 ④ 氏名 ⑤ 新世帯主と同じ ⑥ 旧世帯主と同じ ⑦ 住所 〒 ⑧ 新住所と同じ ⑨ 旧住所と同じ		
---	--	--	-------	--	--	---	--	--	-------	--	--	--	--	--

1 異動年月日(引っ越しの日付) Date of change (date of moving)
 Enter the actual date you moved to your new address, not the date you're filing this form

2 届出年月日(今日の日付) Date of notification (today's date)
 Write today's date in the format specified on the form (usually YYYY/MM/DD)

3 窓口に来た方 Person who came to the counter
 Write the name of whoever is physically submitting the form at the municipal office (could be yourself or someone acting on your behalf)

4 認 令和・西暦 年 月 日 令和・西暦 年 月 日 氏名 新世帯主と同じ
 Full name
 Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

5 済 新住所 〒 New address / Address
 The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

6 新世帯主名 New Head of Household Name
 Enter the full name of the person who will be the new head of household after the move/change

7 全 有 自世帯のみ All/Entire household only
 Check this box if registering changes for your entire household rather than individual members

8 住所 〒 新住所と同じ / 旧住所と同じ New address / Previous address / Address
 The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

9 一 無 方書略 Building name / room number
 Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室

10 生年月日 大・昭・平・令・西暦 年 月 日 Date of birth
 Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

11 旧世帯主名 同上 Former Head of Household Name Same as above
 Write the name of the previous household head if you're changing households, or check the box if it's the same person as listed above

12 全 旧住所 〒 Previous address / Address
 If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

住所 - Addresses (Part 1/2)

The form includes fields for:

- ① 旧世帯主名 (Former Head of Household Name) with checkboxes for "□同上" (Same as above) and "□本人／同じ世帯員" (Self/Same household member).
- ② 全 旧住所 (Previous address) with a note about writing in kanji if possible.
- ③ 電話番号 (Phone number) with a note about Japanese mobile numbers.
- ④ 個人番号カード (Individual Number) with a note about leaving it blank on first registration.
- ⑤ 異動した方との関係 (Relationship to person moving) with checkboxes for "□本人／同じ世帯員" (Self/Same household member) and "□代理人" (Representative).
- ⑥ 異動した方全員について記入してください。 (Please fill out information for all persons moving/changing residence.)
- ⑦ 区記入欄 (Ward/Municipal Office Entry Section) with a note that it's filled out by staff.
- ⑧ 再転住 (Re-relocation) with a note about checking this box after a previous relocation.
- ⑨ ふりがな (Furigana) with a note about writing phonetic pronunciation above or next to your name.
- ⑩ 性別 (Gender) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑪ 世帯主 (Head of household) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑫ マイナ保険証 (Health insurance card) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑬ 個住新新 (Individual residence new new) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑭ 免個許人証番・号経力歴一ド (Exemption individual permit person certificate number - number experience card) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑮ 生年月日 (Date of birth) with a note about the format (year/month/day) and calendar usage.
- ⑯ 別との続柄 (Relationship to head of household) with a note about referring to a relationship terms table.
- ⑰ 利用登録 (Use of registration) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑱ 児手医案 (Child medical record) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑲ 未 (Not applicable) with a note about using hiragana/katakana.
- ⑳ 特永・在留力 (Foreign registration) with a note about using hiragana/katakana.
- ㉑ 身障手帳 (Disability handbook) with a note about using hiragana/katakana.

1 旧世帯主名 □同上 Former Head of Household Name □Same as above

Write the name of the previous household head if you're changing households, or check the box if it's the same person as listed above

2 全 旧住所 〒 Previous address / Address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

3 電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

4 個人番号カード (住民基本台帳カード) ・通知カードをお持ちの方 → □記載事項変更／□返納()

My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration – it will be mailed to you after.

5 異動した方との関係 □本人／同じ世帯員 □代理人

Relationship to the person who moved □Self/Same household member □Representative

Check "Self/Same household member" if you're filing for yourself or someone in your household, or "Representative" if filing on behalf of someone else

6 異動した方全員について記入してください。(外国籍の方は在留カードのとおり記入してください。)

Please fill out information for all persons who are moving/changing residence. (For foreign nationals, please fill out according to your residence card.)
Copy all personal information exactly as written on your residence card to avoid processing delays.

7 区記入欄 Ward/Municipal Office Entry Section

N/A (this section is filled out by government office staff, not applicants)

8 再転住 □期間経過 Re-relocation residence □ period elapsed

Check this box if you're moving again after a previous relocation and the required waiting period has passed

9 ふりがな Furigana (phonetic reading)

Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana

10 性 世帯主 マイナ保険証 Health insurance card

Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.

11 個住新新 未 □□免個許人証番・号経力歴一ド (□住パ基スカポードトB)

Individual residence new new /未 □□ exemption individual permit person certificate number - number experience card (□residence basic card)

12 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

13 別との続柄 利(国用登保録) 児手医案 Relationship to head of household

See relationship terms table.

14 □特永・在留力 (Foreign registration) □身障手帳 □Special Permanent Resident/Residence Card (Foreign Registration) □Disability Handbook

Check the first box if you have special permanent resident status or a residence card; check the second box if you have a disability handbook

住所 – Addresses (Part 1/2) (continued)

15

 世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

住所 - Addresses (Part 2/2)

<input type="text"/>	<input checked="" type="radio"/> 大・昭・平・令 男	<input type="checkbox"/> 世帯主 女	<input type="checkbox"/> ② 国社交〒資通高状書回封案	<input type="checkbox"/> 特永・在留力(外登)口身障手帳
				<input type="checkbox"/> 保険証 <input type="checkbox"/> 資格確認書 <input type="checkbox"/> 診察券

1 大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year
(Taishō 1912–1926, Shōwa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)

2 国社交〒資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference
This appears to be a reference or filing number section for official correspondence and documents. Leave this blank unless you have been specifically given a reference number by the government office, as this is typically filled in by the administrative staff processing your application.

3 保険証 資格確認書 診察券 Health insurance card

Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.

4 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

異動者 - Person Table (Part 1/4)

1	年 月 日	男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 子 <input type="checkbox"/>	有・無 <input type="checkbox"/>	介 認 交 予 書 回 封 案 年 案 後 案 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	保険証 <input type="checkbox"/> 資格認証書 <input type="checkbox"/> 診療券 <input type="checkbox"/> カード等 <input type="checkbox"/> 年金手帳・基礎年金番号通知書 <input type="checkbox"/> 聽聞 <input type="checkbox"/> その他
2	大・昭・平・令 年	世帯主 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 夫 <input type="checkbox"/>	有・無 <input type="checkbox"/>	國 社 交 予 資 通 高 状 書 回 封 案 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	(7 異動年月日 13 届出日をいたれた 代理人が届けた 代代理人が届けた

1 有・無 介 認 交 予 書 回 封 案 年 案 後 案 カード等 年金手帳・基礎年金番号通知書

Present/Not Present – Nursing Care, Certification, Transportation, Postal Code, Documents, Return, Envelope, Records, Year, Records, etc.
Check the boxes to indicate which documents you have/don't have (nursing care insurance card, transportation cards, pension handbook, etc.)

2 子 Child

Check this box if the person being registered is a child/dependent

3 聽聞 その他 Hearing Other

These are likely checkboxes for special circumstances – consult with municipal staff if either applies to your situation

4 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

5 印回処在住 A B 個(署) 旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

6 () ()

Write your birth date in Japanese format (year/month/day). Use the Japanese era system (Showa, Heisei, Reiwa) or Western calendar as specified on the form.

7 () (blank field for filling in information)

Fill in your current residential address in Japan, starting with postal code, prefecture, city, and detailed address including apartment name and room number if applicable.

8 世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

9 大・昭・平・令 Taishō・Showa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912–1926, Showa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)

10 国 社 交 予 資 通 高 状 書 回 封 案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

Check the boxes that apply to your situation regarding various documents or statuses like nationality, social insurance, residence card, etc. Read each item carefully and mark accordingly.

11 異動年月日 □届出日をいたれた Date of filing

Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

12 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

13 代理人が届けた Filed by agent/representative

Check this box if someone other than you (like a family member or authorized representative) is submitting this form on your behalf

14 有・無 介 認 交 予 書 回 封 案 年 案 後 案 Yes/No 介 認 交 予 書 回 封 案 Year 案 After 案

Indicate 'Yes (有)' or 'No (無)' for whether you need assistance or have specific requirements, and check any relevant boxes for additional services or document requests.

異動者 – Person Table (Part 1/4) (continued)

15 子 Child

Check this box if the person being registered is a child/dependent

異動者 - Person Table (Part 2/4)

2	年月日	性別	有・無	印回处在住A.B個(署)旧	印回处在住A.B個(署)後	印回处在住A.B個(署)後		
3	大・昭・平・令	<input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫	有・無	國社交元資通高状書回封案 介認交元書回封案 年案後案	印回处在住A.B個(署)旧	印回处在住A.B個(署)後		
	年月日	()						

代理人が届けた
様と同住所別世帯
台帳確認済 台帳係へ
戸建旧名称
電子証明書失効説明済
継続処理後裏書 裏面要チェック

1 様と同住所別世帯 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

2 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

3 印回处在住 A B 個(署) 旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

4 () ()

This appears to be a parenthetical field for additional information or notes. Leave blank unless specifically instructed to fill it in, or use it for clarification if your situation doesn't fit the standard categories.

5 台帳確認済 台帳係へ Ledger confirmed To ledger section

These are administrative checkboxes for office use only – do not mark these boxes as they are for government staff to indicate ledger confirmation status and internal routing.

6 世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

7 大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912–1926, Shōwa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)

8 国社交元資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This section relates to various official documents and systems (nationality, social insurance, postal codes, assets, transportation, education, status, documents, return envelopes, and reference numbers). Only fill in the specific items that apply to your situation or that are specifically requested in the form instructions.

9 戸建旧名称 Former name of detached house

Enter the previous name/address of your house if it was recently renamed or renumbered

10 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

11 有・無 介認交元書回封案年案後案 電子証明書失効説明済

Yes - No Digital certificate revocation explained

Check the appropriate box to confirm you've received explanation about digital certificate revocation procedures

12 子 Child

Check this box if the person being registered is a child/dependent

13 継続処理後裏書 裏面要チェック Endorsement after continued processing Back side requires check

N/A – these are administrative checkboxes for office staff use only

異動者 – Person Table (Part 2/4) (continued)

14 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

15 印回処在住 A B 個(署) 旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

異動者 - Person Table (Part 3/4)

1	() ()	月 日 女 ()	印回処在住 A.B 個(署)旧	□ 繼続処理後裏書 □裏面要チェック
2	<input type="checkbox"/> 世帯主 Head of household	<input type="checkbox"/> 世帯主	國社交元資通高状書回封案	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
3	大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa	年	介認交元書回封案年案後案	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
4	月 日 女 ()	有・無	印回処在住 A.B 個(署)旧	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
5	男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 Male <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Husband	N/A (this is for office use only – staff will stamp/fill this section when they receive your form)	國社交元資通高状書回封案	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
6	受付 Reception/Received	N/A – this is administrative processing text for municipal office staff use only	Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
7	有・無 介認交元書回封案年案後案□□ Yes/No介認交元書回封案Year案After案□□	This appears to be a reference field for various government systems – you may need to enter your residence card number, social insurance number, or leave blank if not applicable to your status.	This appears to be a reference field for various government systems – you may need to enter your residence card number, social insurance number, or leave blank if not applicable to your status.	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
8	□子 Child	Check this box if the person being registered is a child/dependent	男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 Male <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Husband	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
9	月 日 Month Day	Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)	受付 Reception/Received	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
10	印回処在住 A.B 個(署)旧 Seal (inkan / hanko)	Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers	有・無 介認交元書回封案年案後案□□ Yes/No介認交元書回封案Year案After案□□	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
11	Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.	印回処在住 A.B 個(署)旧 Seal (inkan / hanko)	男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 Male <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Husband	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
12	() ()	Check this box if you are the head of your household/family unit	受付 Reception/Received	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
13	大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa	Check this box if you are the head of your household/family unit	有・無 介認交元書回封案年案後案□□ Yes/No介認交元書回封案Year案After案□□	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書
14	These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912–1926, Shōwa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)	男 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 Male <input type="checkbox"/> Wife <input type="checkbox"/> Husband	印回処在住 A.B 個(署)旧 Seal (inkan / hanko)	□ 受付 <input type="checkbox"/> 入力 <input type="checkbox"/> 照合 <input type="checkbox"/> 裏書

1 () ()

Write your birth date in the Japanese format, typically using the Japanese era system (e.g., 令和5年 for 2023) or Western calendar as specified on the form.

2 世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

3 大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912–1926, Shōwa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)

4 受付 Reception/Received

N/A (this is for office use only – staff will stamp/fill this section when they receive your form)

5 入力 照合 裏書 Input Verification Endorsement

N/A – this is administrative processing text for municipal office staff use only

6 国社交元資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This appears to be a reference field for various government systems – you may need to enter your residence card number, social insurance number, or leave blank if not applicable to your status.

7 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

8 有・無 介認交元書回封案年案後案□□ Yes/No介認交元書回封案Year案After案□□

Circle 有 (yes) or 無 (no) to indicate whether you have the specified documents or qualifications mentioned in this section, and check the appropriate boxes that follow.

9 □子 Child

Check this box if the person being registered is a child/dependent

10 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

11 印回処在住 A.B 個(署)旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

12 () ()

Write your current address or contact information as requested, following the Japanese address format from largest to smallest administrative division.

13 世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

14 大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names – circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912–1926, Shōwa 1926–1989, Heisei 1989–2019, Reiwa 2019–present)

異動者 – Person Table (Part 3/4) (continued)

15 交付 Issuance/Issue

This section is typically filled out by government office staff, not by you as the applicant.

異動者 - Person Table (Part 4/4)

5	大・昭・平・令	<input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫	有・無	国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案 外 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A B 個 (署) 旧	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	交付	受付No.
① 住民票申請書 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。				② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨			
① 種別・通数 1世帯全員 通 2世帯一部※ 通 ※記載する方の氏名				① 世帯主名・続柄の記載の有無 のせる・のせない			

1 国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This appears to be a checklist section for various administrative items like social insurance, postal codes, assets, transportation, education status, documents, return envelopes, and reference materials. Check the appropriate boxes based on what applies to your situation or what documents you're including with your application.

2 年 男 □□妻子 □夫 有・無 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案□ □

Year Male □□Spouse/Child □Husband Yes/No Care Recognition Traffic 〒 Document Return Envelope File Year File After File□ □
N/A – This appears to be fragmented layout text or checkbox labels from different sections of the form rather than a coherent instruction requiring input.

3 受付No. Reception No.

Leave this field blank – this is the Reception Number that will be filled in by the government office staff when they process your application.

4 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

5 印 回 处 在 住 A B 個 (署) 旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

6 () ()

This appears to be a field for additional notes or supplementary information in parentheses. Fill this in only if there are special circumstances or additional details that need clarification regarding your application.

7 住民票申請書 Resident Certificate Application Form

This is a separate form from the residence change notification – use this to request official copies of your resident record for various procedures.

8 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。

Letter of proxy / Power of attorney

Required if someone else is filing on your behalf.

9 種別・通数 1世帯全員 通 2世帯一部※ 通 ※記載する方の氏名

世 帯 主 名 ・ 続 柄 の 記 載 の 有 無 の

Full name / Relationship to head of household

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. See relationship terms table.

職員記入欄 - Staff Section

<small>①【外国籍の万のみ選択】住民票の写し等の表示について不要な項目に○をしてください。※その他の項目の表示が必要な場合は、窓口でお尋ねください。②【日本国籍の万のみ選択】のせる・のせない</small>									
③氏名のカタカナ表記	国籍・地域	30条の45の規定区分	在留カード等の番号	在留資格・在留期間・満了日	本籍・筆頭者の記載の有無				
④個人番号（マイナンバー）記載の有無	のせる・のせない	⑤使用目的	⑥自己保管・勤務先提出・[□ CS □ 本籍・筆頭・最終住所地（担当 ）住C _____ □変更なし	⑦提出先					
⑧備考欄									

DO NOT FILL IN – Office use only (職員記入欄)

This section is completed by ward office staff after you submit the form.

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?